Поштарина плачена у готовом.

Рок XI. Дяково, пяток 19. януара 1934. Число 3. (424.)

РУСКИ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИЇ

Виходза кажди тиждень. — Предплата на рок 60 дин., на пол роки 30 Дин. За Америку и други краї 2 доляри рочно.

Предплату и шицки писма до Редакциї и Управи треба посилац на адресу: „Руски Новини“ Пишкоревци (Югославия).

Вельки дні!

Уходзиме до року 1934., до року, у хтори би наш народ требал преславиц вецей важни події у нашим народним жипоце. Шицки культурни народи того швета славя своїх вельких вождох, або важни дружтва приликом ювилейних рокох. Пре то думам, же би и ми Русняци требали достойно преславиц 1934. рок. Чом? На то легко дац одвит. У тим року навершую ше даскельо ювилеї, хтори наш народ длужни преславиц.

Перши ювилей общей природи, то 120-рочнина родзеня Тараса Григоревича Шевченка, украйнского будителя и найвекшого поета. Треба да укажеме зос преслану Шевченка, же ше твардо тримаме славних наших прадїдох, и же не сиеме буц Москали. Ми мушиме указац, же ше не даме заражиц зос »кацапством« и, же ше твардо тримаме нашого руско-украйнского походзеня.

Други ювилей, важни и за нас, за едну часц Хорватох у Кральовини Югославиї, а и за наших братох у Пряшовскей епархиї; то 20-рочнина владичества Патрона РНД-а Преосв. Владики Дионизия. Величезна фигура нашого духовного вожда нам наклада да Му укажеме своїо любов у скромней преслави да укажеме, же ше виноциме зос сином нашим, зос першим Руснаком з Бачкей, що шедпул на престол владикох Криковских. Не будзем ту наводзиц Його дїла бо ми место не допуша, але спомнем лем Його старане за наших школярох, Його жертви за Просвиту и за Руски Новини, та да видзиме, же му ше муши одац достойна честь, приликом Його ювилея.

Трети ювилей, лем наш и барз важни, то 15-рочнина РНД-а. Кажди Русак уж позна значене руского просвитного дружтва, та може и порозумиц, же при 15-рочнини обстанку того дружтва, мушиц пали народ видац своїо приповнане на роботи нашей »Просвити«. 10-рочнина нашей »Просвити« преславена у Руским Керестуре, указала, же як наш народ любі своїо просвиту, а 'тогорочна преслава, хтора би ше могла и требала одбуц у Коцуре, треба да тото потвердзи. Треба указац тим що не веря, же обидва руски матки напочнети з истима чувствами, же їх серца єднак дуркаїо, и же »дворме брата«, кед ше обетуїо, обетуїо ше по истей дражки, и за добре руского народу у Югославиї. Треба одац приповнане водству дружтва на його трудох за напредоване нашого народу, треба ше дотварац о нових роботох по 15-рочней дїялносци и утвердзиц, тих що не бизовни, або не веря, же наша »Просвита« може наш народ духовно, материяльно и культурно водзиц ту напретку.

И штварти ювилей, тиж лем наш навершуе ше у тим року. То 30-рочнина нашей першей друкованей книжки. То були писні »З мойого вала« видани у Жовкви, 1904. року, од Гаврийла Костельника. Ведно то и 30-рочни ювилей просвитней роботи нашого »Нестора«, точ вон писал уж и 1903. р. (як то видно зос виданих його писньох по старших календарох), вон друковал аж 1904. р. то значи, же як од теди мож рахопац, же вон роби за наш народ, як наш поет и писатель. Вельке значене наш »Нестор« ма у нашей худобней литератури. Вон мал шмелости, писац на бешеди, на хтурей ніч друкованого не було, та по вецей, вон пред 30. роками и друкуе спомнути писні, не знаїоци, чи народ зосце таке дацо читац, и чи будзе тоту книжку куповац. Од того часу наш народ достава место медзи культурними народами, бо уж и ми маме своїо уста, своїо друковани книжки.

Виданьом рускей історії, до хтурей би вошла и история нашого народу у Югославиї од сеженя до Керестура и Коцура, та до дневнїх часох, требали би зме одац чесц тим стараньом за нашу »Просвиту«, бо мушиме знац, же наша »Просвита« достойна да войдзе до історії нашого народу, и да там завежне чесно место, хторе єй и припада.

Кед би материяльни обставини допушали могло би ше приступиц, виданьо Спомин-книжки на тог рок, у хтурей би були заступани и Шевченко зос своїма даскельома писнями, и наш Нестор зос вибраними творами, та дзе би був животопис нашого Преосв. Владики Дра Дионизия Пирадзи, та історни РНД-а, и найлепши твори що их РНД-о до тераз видало, односно твори найлепших сотрудникох РНД-а. Но о тим чежко бешедовац, то би могло остац аж за сходзку, кед би ше дотля видала »Істория руского народу«, що най Бог да.

ЕВГЕНИЙ М. ТИМКО.

„Просвіта“ і „Рідна Школа“.

Дня 8. XII. навершило ше 65 роки одкеди засноване товариство „Просвита“ на земи заваднєй Украйни (Галичина). За тот час зробило нове вельку роботу медзи народом, подавигло го и полепшало у нєйм його живот. Та и мимо того стан нашашаней „Просвити“ ище далеко од того, да може цалком задоволиц. На седем милийони Украйнцох у Галичини, на 40 кари украйнскей интелигенциї, хтора би мала буц членами Просвити, ма вона з концом 1933. року лем 6000 члени, котри уплацели вкладки.

Нїзше подаваме нашим читательом, дахторж цифри з року 1931—32, якж нам укажу стан, у яким ше находзи теперишня „Просвита“. У 1932. р. було 2984 читальнї. У них читальньох учасняти 131.741 особи од того 32.408 жени. Библиотекох ест 1739 а у нїх 266.909 книжки. Члени пречитали 649.542 книжки не рахуюци ту вецї часописи, котри ше читаю по читальньох наглас, а котри предплацую читальнї у числу 2843. При читальньох зорганизовано 1329 аматорски кружки, 566 хори, 124 орхестри, 145 женски кружки, 150 самосвитни кружки. Отримано 63 курси за пописмених, 1028 шпета у чесц Шевченка, Франка, Просвити и др., 4464 виклади, 5449 представи, 859

читальнї маю своїо доми готови або их будую, а 206 готую материял до будованя.

Главне Мацерянске Товариство у Львове ма 89 филиялы скоро по всицких важнейших местох Галичини.

З тих числох, котри розуми ще не давало поли образ цалого живота тей организациї, да ше краєм задрючиц, яке значенє просвитне ма вона у нашим народзе. Але Просвита терпи у тежких часох и ма досц слустиц. Претоволоя частейше Главни Олбор цали народ на помоц тей институциї.

Друга не менше важна установа нашаго то „Рідна школа". Так як „Просвита" ма задачу просвищовац шицок народ. Р. Школа ма ше старац за виховане школских децох. Народна школа у Польскей сце наш народ попольшиц и прето задача Р. Школи пецка од найвиповедзеней важности. Бо страциц младе нове поколенє значело би исц до препасци. А школа ше найвецей надава до того, да затрима и пробудзи у младих душох свидомосц народности. Уж 53 роки стої Р. Школа на стражи найвекшого добра народного: школи и децох що до цей ходза.

У 1932. р. отримовалц „Рідна Школа" 33 народни (осправни) школи з 144 учителями. Отримує 10 гимназиї и 3 учит. семинариї (препаранди) у котрих вст 2044 школярох. Крем того на основи права може ше упорядковац „збірні лекциї", на котрих ше поза школу дава наука. Таких лекциях отримовано 26 з 1005 ученїками. „Дитячі садки" („оводи") мала „Р. Школа 255. Тот способ научованя указал ше як надзвичайно успешни. Фахових школох було у тим року 4 и з 414 учащїкох. Треба зазначиц, же попреднього року було у тих школох понад 700 ученїкох, але пре кризу и непорови обставини у терашнїм живоце число западло. Торговельна школа у Львове мала 113 ученїкох. Крем того препровадзує Р. Школа фахово курси шицка кухарства, господарства, кооперациї и др., отримує три бурси (конвикти). По цалим Краю находза ще т. н. „Кружки Р. Ш.", у котрих учленяти нашо людзе подпераю акцию за Українску школу. Того року вст 1411 таких кружкох 55.000 членох, скоро вецей на половку у порованю з прешлим роком.

Анї не треба при тей нагоди згадовац, же ше и тота наша установа мучи з дня на дзень преходзиц розлични — особливо материялни — трудносци. Та жертвеносц українского народу црейзе прейц их и не допуща ше завалїц таким установом як „Просвита" и „Рідна Школа".

Иноли, котри ми наведли сами за себе гуторя. Чи ва гуторя вони и вам?

С. С—н.

Аеропланска катастрофа у Францускей.

Ище не преяла у Францускей жалости пре страшну катастрофу на желїзници при месту Ланя дзе погинуло 212 особи, ище не не престала возмиренеосц пре шкандал банкира Станиского, а уж приходило нове велике веще сце. У южней Францускей настрадал велики путнички аероплан, котри лецел зос Индиї. Пре бурю и вифр аероплан лецел бара нїзко, закидчел за єден високи електрични слуп, преврацел ше и сгадпел на жем. Такой у аероплану настала експлозия и огень, у котрим ведно з аеропланом целком згорели и шицки 11 путники. Медзи нїма пострацал и гуверниер Францускей Индиї и кроме високи урядници зос министерства за воздушни промет, котри були перши и найлепши стручняки од аеропланох.

129 роботнїкох згорело под жему.

Ми уж кратко явели о велькім нещесцу, котре ше стало у копальї угля у Осеку у Чеслей. Од огню, котри вибовкнул у копальнях згорело 129 роботнїкох. Ратовац их не було возможно. Огень у копальї престал аж теди, кед замуровали шицки двери, през котри ше до копальнї уходзело.

Путоване на мешац за 6 милиярди.

Американски професор Конрад твари, же видумал єден експлозивни мотор, з котрим би ше могло путовац на мешац и назад ше вратиц. Цале того путоване не коштало би вецей як 6 милиярди Динари. Наисце не велько.

Исшор на францускиx желїзницох.

На штациї у Паризу була велька демонстрация путнїкох, котри незадоволени, же гайвибани ище маю не шорою и велько каши. Полиция виступела проти демонстрантох и при тим було дасцельо ранетих. — А ми думаме, же у тей культурней западней Европи пицко у найлепшим шоре, а на справди там велько лепшо горше, як у нас.

Чехословацка предужела час войсковей служби.

Пред два роки зайшела Чехословацка час служби у войски од 18 на 14 мешаци. Терпа наново увели 18-мешачни рок войсков. служби.

Велька буря у Англиї.

В соботу и недзелю була у южней Англиї страшна буря, од котрей страдала велї лаї на морю а и на сухей жеми наробела буря велько шкоди. Буря преврацела и автомобил, у котрим ше цожел анґлийски краль Дюра зос свою невесту. Ни шесце нїхто при тим не пострадал.

Писмо о правопису.

5. Адект справени з географских менох пишу ше з малима буквами: **коцурски, рускокерестурски, фрушкогорски, францускі** и сл.

6. Шицка назви шветох, улїцох, кнїжкох установох пишу ше з велку букву почацу лем своїй першей часци: **Крачун, Велька ноц, Макове, Штросмаорова улїца, Краля Петра улїца, Руска граматика, Руски народни писнї, Що робиц?** (назва кнїжки), **Руске народне просвитне друштво** и сл.

У сращеней формі кажди самосталне слово тих назвох пише ше з велку букву: **Р. Граматика, Р. Н. Писнї, РНПД** (Руске народне просвитне друштво) и сл.

7. Шицки назви другого роду: идейних и других движенїцох, апстрактних або збериня женовнїкох котри знача народ, водничних вирских ознакох, войнох, часцох у року, мешацох, дньох итд. пишу ше з малу букву:

француска революция, руска революция, балкански союз, руснацтво серп-

Ах „попове".

Якийсик професор мал обичай украшовац своїо преподаваня зос такима словами: „Попове не вредза нї зач, вони мержа науку и кажде напредоване; подумайце лем на чарни средни вик. Теди владали священїци и монахи".

Ту тому професорови прадзе по преподаваню, младак талентовани чловек, хтори не менял так легко своїо думанї, але ше дакеди любел и нашалїц. Вон ше обраци ту професорови и твари му: „Пане професоре, чи би сце були таки добри, да ми розтолкуйце чесносци, що ше ми зявели при вашим препродаваню".

З радей души мили приятелю, бара ми мило будзе дем читайце!

Поцем по кратше, пане професоре! Хто нам зправо зачувал твори старих славних писателох греческих и римских? Як то же не припадли, кед гевто варварство преляло шицок напредок цвет"?

Монахи преписовали кнїжки по монастирох, на так их до нецка зачували:

„Що монахи"?

— Гей монахи их преписовали на так зачували за касней ших людзох.

„Дакле монахи то робели, то напевно була чешка робота, чи не? Можебуц же ше похорели од великого праху, що був на кнїжкох".

Е па да, то було у гевтим часу кец мало дакеди краль або кнез знал писац своїо мено:

„Чудновато, же ше тим монахом сцело преписовац букву за букву: Ливия, Цезаря, Цицерона Виргилия, Овидия и других славних писателох. А як видзрели тоти букви?

Було то бара красно написано, а початни букви були права уметносц.

„Ах тоти попове и монахи! Повесце ми, молїм Вас, пан професор, чи то правда, же би ми на мали Колумба, анї Васка де Гаму да не було тих священїкох. Твари, же якийсик монах волал ше мой Маурус, намальовал 1450 р. першу славну карту мори, хтора наведла Колумба на виглядованя.

То правда, що кажи мотол таку карту намальовал.

„Наисце, але чом бани попове прицли на таки дуки? Так исто сом читал, же єден папа замснял незгодни римски цифри зос вгоднима и красноима аранскима цифрами. То зробел папа Силвестер II.

Так исто могол и кажди други зробиц, але попове су заостали.

„Наисце? Исто так гуторя же священїки пренашли телескоп и микроскоп".

То забиазовно правда! Ах тоти попове пицко себе приписую.

— Пребачце пан професор, то набиазовно правда. Franciscon Roger Bacon викашол тоти справи". А недавно сом читал попка о гевтим хтори перши вирек думу, же слунко стої на єдним истим месце, и же же ше жем окрунд... Познаце ни тоть, пан професор?

То ше розуми, то був канонїк Коренїк. Не тота чесц не приходзи на того священїка. Скоро пред сто роки пред Коренїком научовал то владика у Ravensburgu, хтори ще волал Regiomontanus, року 1476.

Чи то возможно?

— Пребачце чом волаю вик у хтори цитла знанесц литература и уметносц златним циком пари Leon X?

Но чом? Зато ше Leon X. був бара велїки покровитель учених людзох, писательох и уметнїкох.

ство, християнство, поганство, цветова война, ар, лето, децембер, януар, стреда, собота, недзеля и сл.

Щацки тани назви; кед не сце при їх наводзеню особено наглашиц точносц, можу ше положиц до наводного знаку, або ше можу писац з розриднєнима буквами.

8. Адєкт справеня з назвох за цвета пишу ме зме з малу букву

крачунски бобальки, макопейска шпецеца вода, петровски пост и сл.

9. а) Назви народох и племенох пишу ше з велькима початима буквами; вдоктени з їх справени — з малима:

Руснаци, Серби, Югославяне, Словенци, Американци и сл.

руски, серпски, югославянски, словенски, американски и сл.

б) Шацки назви з котрима ше означую: виднєчни вироиснованя, видникни роботи; особеного роду, назви земьманьох и сл. — пишу ше з малу початну букву:

жидзи, **християне, соботничаре, езуити, францисканци, радикали, социялисти, соколи** и сл.

10. З велику початну букву, пише ше слово з котрима почина вирєченє. По каждей точки пише ше початне слово слідуюцого вирєченя з велику букву:

Леа ше велике слово по точки не пише: Кед ше з точку завкачуе зе слово скрапене, або кед вона стої да означи число у шору, або длака знак за одделюване окрем вичитаних словох.

Приставам. Чекай ме на вечар. Руска ґраматика. Написал др Ґабор Костельник. Руски народни песнї. Позберали Дюра Виндас и Осиф Костельник. И сл.

То ше опетує уж 10. раз. Петро I. дал нам шлєбоду. То тик. инкубация. И сл.

Тацка на арапских и римских числох не мушу ме писац, кед тоти числа означую на котрим месце дахто або дацо у шоре.

11. По двоточки велька ше буква пише лем тади кед ми наводзи даяки цитат котри и сам почина з велику букву: **Офтайоваداника почина ше ме: Пошли шицки — бранїц дом и виру!**

12. По питайнїку або викричнїку пише ше слідуюце слово з початну велику букву кед ше з тима знаками або законьчуе вирєченє або кед окремни схова з тима знаками стоя место окремних вирєченьох.

Здрави оставайце! Збогем! — О! та дзе ши ти! Що робиш, хлопе?

Кед ше вирєченє з тима знаками не законьчуе, може поза нїх стац и мала буква:

„Муша буц черкотки“ — гварел баци Митро.

13. Маме обичай писац з початку велику букву слова котри хаснуюце за почитованє, чи тоти слова у нескраценей чи у скраценей фурми.

И. В. Краль и лем **Краль** у тим смислу; **Папа**, у смислу **Сцяти Отец Папа; Патриярх**, у смислу **И. Св. Патриярх.**

Оталь видно же за краля котри жиє, котри управя, папу, патриярха, котри жию и котри ше под тим менем розумє, хаснуе ше слово з велику букву.

Исто так кед ше по званю сложиня дакого особа, так же єй видниєчни меновнїк **стої место** мена, тели ше тот меновнїк пише з велику букву.

По волї п. Председателя Окружного суда. — По наредженю п. Председателя Министерского совита. — По препоруки п. Министра просвити. Итд.

14. Початок каждого стиха обично ше пише з велику букву: але може велики букви и у стиху клаци тим дзе би ше кладли у прози.

Наша княжна, пани млода,
Вера уж отходи од нас,
Ґу свойому ґу млодому,
Щесц єй, Боже, в новим дому!

Або:

Заходз слунко, заходз,
за желени двор,
за тот найкеленьши,
дзе мой наймиленьши.

Е. Н.

(Конец).

Оглашуйце у „Руских Новинох“.

Перши конгрес християнских писательох.

У Загребу отрима ше по Велькей поци перши конгрес християнских писательох, котри приправя „Коло Хрватских Писательох“. На тим конґресу мушї буц наступани и наши руски писателе, а ми ше можеме похвалиц, же маме лем добрих християнских писательох.

Порция ше будзе плациц на чехох.

Министерство Фінансийох одредило, же ше од тераз будзе державна порция уплацовац понтанскома чехами (так як и предплата за новини). Кажда Порцийови Урад будзе мац свойо чехи, котри по нас пашем, котри маю у тим уряду порцию плациц. Таки способ уплацаня порциї був уж до тераз у Словенії и прикавал ше як барз добри.

Католици у Югославиї.

По найновшей статистики у Югославиї яст 5 мил. 216.000 католикох, православних 6 мил. и 700.000, а Жидох 92.000

Нова тарговска договарка з Италию.

З нашей держави випозовало ше виселяко роба дотераз найвецей до Италиї. Найвецей аме до Италиї предавали статку. Тераз направела Югославия з Италию нову договарку о царинох на живи статок. Царина тераз велько векша. Так на приклад за воли од 100 кґ. живей ваги царина 85 лири (260 Дин.), за целята од 100 кґ. живей ваги 87 лири царини (300 Дин.) Од меса овиновини, говедзини и целячини од 100 кґ. 200 лири (600 Д).

Тот споразум будзе предени за пол рокл. Ище тераз не може повесц чи пре тоту високу царину цена статку у нас спадне, чи у нас остане ита, а у Италиї ше двигне.

Паломництво до св. Жеми

приправя ше и того року. Повезе папа найвекша путнича лада „Краліца Мария“ кде до Палестини 19. февруара, а враци ше 15.

Цїзарство! Що? Leon папа да потпомагал пивлоизацию? Силу, випатра ми же ше ми сцем видрижьовац!

Нї ваш, пан професоре, лем ми тоти ствара барз тежки, та ме барз того мучи Чи правда же першу пилободну школу основал De la Salle? — Гей, Француз De la Salle.

— Мушели би єще повесц свящеиїк De la Salle. А чи знаце так исто, же ше перши занимал зос глухима и немима Petro de Ponce а исц де l' Eree?

— Да Шпаньолци de Ponce i de l' Eree.

Пано професоре чом ше повесце: свящеиїца de Ponce i de l' Eree? Пребачце ми моя жина, же нам свящеиїца не дало вира у историї Надалєй сом читал же пушков прах видумал монах Berthold Schwarz; монах Guido Arezzo винашол класовну драбинку и основи правила гармониї, монах зос Теґетиян першу пробовал мальован на силу 1000 риму; Исусовец Pavalleri винашол полихромию а Исусовец Secchi спектралну анализу.

— Престаньце! Престаньце Розумим, Ви ми ще сцеце видрижьовац. Гром а о . . . . !

— Лем зельо по сом ни забул, же Франкіи не видумал громобран, але папоцец Prokop Divš року 1759.

— Цихо бупс! Бербляву!

— Найвекши познаватель язикох був кардинал Mezzofanti!

— Досц ми Вашого глупого бербляня. — Идзце!

— Дзе при тим ми може помогнуц паноцец Гиґа, бо он видумал компас 1300 року.

— Мозок ше Вам зпялел!

— Кед горам треба ми огньогасну машину, хтору заш предпанол цистерциєти монах, а капуцини були перши огньогасци до початку 17 вику.

— Кед же по упихаце, дораз Вас вирунем през облак.

— Пойдзем до воздух? Крашне! Перши балон видумал 60 роки пред Монтголфиером монах Berthold Gusmas, та ше року 1720. подзвигнул пред португалским кральом и краліцом. Як? Чисцице окуляр? И их винашол „поп“ доминикаиец Aleksander Spinan 13. вику. Ах не маце кеди, бо ватрице на ходанку? То бисце не змели робиц, бо и то видумка свящеиїка Першу годинку видумал церковни учитель Kasidor коло 500. року, а папа Silvester II., о котрим сом Вам уж гутарел, поправел ю. Першу астрономску годинку направел 1316. року опат Richard Wallingsord.

— Идзем, уж пана пацци! „Модлїм ище лем кус, пан професор, можебуц Вам непозьвате, а мне так випатра, же Исусовци зе боя пистла але вони видумали розвитни пляк (газ.) Исусовци а нїм паоцеци уж 1692. року у Штокгольму, а Исусовец Dinn основал першу фабрику пляку 1815. року Модлїм Вас, пан професор, опросце ми!

Що? ви маце и бацкову! И ю видумал свящеиїк Paiaton, хтори ю употребйовал у 1845. року.

— Добру ноц, пан професор! Ище раз модлїм да пребачце, але по правда остане правда! Лем да гисториярце тледню вице правду! Але професор біул цихо

Преведол з француского
Димитриєлец зос Ст. Вербасу.

марта прето пе роби на тим, да паломництво войдае на тей лиці. У самей сп. Жеми були би паломници 11 дні, а по драже пацивели би и главни гречески вароши Атену. Організує паломництво Сремиска Путни Одбор у Загребу.

Наша вонкашня тарговина.

були преплого року бара добра. На конку рока наша держава за 500 милийона менеї купела, як предала, то значи же нам остало пол милиярди динари активи.

Вивоз швиньох до Австриї.

У перших 10 тиноїв може пе з нашей держави вивезц до Австриї кажди тидзень пике 340 фалати тлусти швині крем 300 фалати, кельо пе до терая змело вивезц. То би могло подвигнуц цену наших швиньох.

Златни и стриберни зуби-луксус.

Министерство фінансийох у Београду одредзело, же пе направени зубк од злата, страйбра либо платини то луксузни предмети и нийх пе мули плацац луксузни порез, але пе вице, лем кед пе их дк правиц

Нашо дописи

Коцур, 10. януара 1034.

„Просвита“ при роботи.

Весели цвета Исусового Рождества звершели пе за коцурских парохиянох на бара красни способ. Трети дзень вечар одбор РНПД. приредзел помоду своїх членох у гостялници п. Горник-Чобан Никола забаву зос пумним и богатим програмом. Месни одбор організовал пе 26 новембра пр. р. и ма 85 членох. Заслугом предсидателя младого панона Буйла тото младе друштво зачудуюци красни успих указало. Учесници да свладаю вибратк велики програм мали лем єден менши часу и тот час пе не указало добре виконовалк. Шциване водел и учел звершени богослов п. Онуфра Тимко. Шицка шциванки под сигурну руку дириґентову на обще задовольство були и напавлина. Давало пе слідующе:

1. Франтовайца од Ригнича.
2. Хто толкай од Ковача.
3. Диме глухи од Матковича.
4. Добрий вечир тоби од Степенка.
5. Бог предвичний од Нижанковского.
6. Нова радоса од Степенка.
7. Пишов милий лужком од Леонтовича.
8. Розвивайся ой ти старий дубе од Колесса.

Учесници зрозумильим бавели свойо роли. То пе особено обачело у добрей и мешей рецитациї. У франтовайци добри були: Оцец Костюк — Орос Янко, дзивка-учителка — Ирина Хромиц, Янко, слуга — Йовгеа Тимко и витач-дохтор — Брундза Миро. Досетайроси дзивка-учителки да спозна витача спричинили велики смих.

В другим фалату „Хто толкай“ особено пе виказал Никола Буша. Найвого старого діда Габра бара добре бавел.

Нич пе менеї не заостали у бависку анї Дорожкан Никола, фейел Силвестер як двоме глухи и жачмар Кучман Денчи.

Народ пе красник одозвал. Велики комната получка полна була на тельо, же пе велї вращи мушели, би пе пе змещели. На жадане великиМесни одбор буде мушиц обновиц тоту забаву вечар.

По вистави застанело пе вецело у касини, хторе преплого у красну руску манифестацию.

Младому месному одбору желиме витрималости и любов у започатей чешкей роботи.

Єден присутни.

Руски Керестур.

Руски Керестур 16. I. 1034. р.

Врачарки у валало.

Пред пар рокама писали зме у наших Руских Новинох, же пе появели у нашим валало койцзейки коцкаре, котри силни пекож одвезли од легкомисленого народа зос нашого валалу, баш од тих котри на лехки способ сцели дойсц до цудзого иньжу. Тераз ни жаль мушиме явиц ще зельо и зельо смутнейшу напасц, котра сцигла наш валал. Пришла до нас потаємна вдна стара врачарка зос Балкану, да позбера од людзох чешко заслужени пенеж народни, а по нице смутнейше запала ресару, пекло и мержню до поєдиних фамелийох. Врачарка знаме знала каждому ал лік у його нуждох, и од хоротох и од закадох и шкелїяних нуждох человеческих. Вона тварела, же зна шицко каждому повеси правду. Найсмутнейше то же у тим двацетим веку и у тих страшних кризох попели велї и велї суеверни, легкомислени людзе чешко заслужени фрайцартей врачарки, та їм „пове правду и да їм да лїка“, а врачарка мчела каждому по сцеля, шицко наруби, шицко наспак, а тот як було, швету добре було. Так поведли дисциплинам, же ману у обиску, шлини конї, же поєдини людзе єдовци або єдовици, же пе украдзени або страшени ствари найду за тельо и тельо дні, же пе розидзени (охабени) муж и жена знду о жар дні, а то шицко було наспак, анї тоти у обиску не мали шлинного коня, хлиня до їм тварела, же су єдовци не були єдовци, жени не були єдовици, ствари пе украдзени и страшени за тельо дні не нашли, охабени пе за тельо дні не нашли, а хори що їм тварела же оздрави не оздравели. Найгорше од шицкого и найсмутнейше охабела за собу тото, же велїм гуторела, же їм хорота походзи од того, же їм, либо швекра, либо мужови жена либо жени муж итд. „поробели“ и да вс. „поробели“ пе були би хори. Людзе ги уверели як ца то сита правда и у фамелийох настали мержеї, отварня, зависи и єдним словом остало пекло у фамелийох. А корупа шицкому тому злу тота, же людзе остано глухи на опомену церкви, же врачарство велики грих, спрелоца, баламута, циганьство и дїяволска робота. Дзе ту вера християнска. Докля будзе народ у тей цемноти? Церкву треба и Христа слухац, а не баби врачарки зос Балкану, котра єзри одвезла — а' лекло и ганьбу на наш валал охабела. Най то остане народу на вичну опомену, же би пе другираз не дал спревесц!

Б

† Веруна Плаичак-Чизмар.

Баш на саму Вилїю одселила з того света на други у младим віку Веруна Чизмар, ридзена Плаичак. Покойна преплого року одселила зос мужом Янком до Господзицох главдаюци лепши живот. А лек там ю поседала немилосердна смерц и приповадзела до родзеного Керестура, да ту вложи свойо косци.

На перши дзень Крачуна було єй хованє. Скоро да людзе не памятаю таке велике и красне хованє. Погреб водел и красну казань над труну вирек о. Др. Йоаким Сегедиаос Загребу. Не було скоро душк на дворе, хтора би не заплакала, бо покойна Веруна була познята як добра и богобойка жена, член Ружанцового Друштва Охабела за собу зармуценого мужа, сина Янка, мацер, шестру Макреку и оца Чизмар Михала, хтори гоч не класни оцец, але дал ю хору привесц до Керестура и поховал ю як власну дзивку.

Вичная єй память и блажений покой!

Коцур.

Активносц „Просвити“.

Од 26. новембра, кели основана „Просвита“, живот пе у Коцуре рушел на нови способ, як як що то було у старим Коцуре, позначим до єдних бачванско-руских школох у мадярскей. Винатра, же Коцур сподушно войдзе драгов руски своїх традицийох, кадзи на кошу конца и мули пси. Младеж коцурска, надихнута руским духом ледво чекала час основаня Месного Одбору РНПД-а, же би могла ступиц, збиц пе, до драмского кружка и зос представами помагац у просвитней роботи руского народу у Югославиї. Такой по основано тримали пе проби у хижи нашей добротворки вд. Боднар Катя. Тота годжина уступела велику салу у своей хижи на привремене безплатне хасноване РНПД-у, хторе и тераз єще у тей хижи роби. Вд. Боднар указала маєтейшим Русинцом, хторих сеї досц, як пе треба старац за просвиту и як треба служиц свойому народови. Дай Боже, нашому народови що вецей таких.

Кажди вечар пе сходза члени у споминутей хижи, дзе пе читаю новини, поучни и забавни чтения, та отримую проби драмского кружка и хору.

На Вилїю вечар ишол шциванцка хор зос диріґентом п. Онуфриом Тимко, богословом колядовци. Колядовал Чесним Шестром Спуквенцом, дзе достал дарунок у пенязох на „Просвиту“, та преч. п. о. Александрови Абодич, деканови и парохови и предсидателови „Просвити“ преч. п. Максимови Буйла. Шциване пе барз удало на шицких трох местох.

На треци дзень вечар давала „Просвита“ концерт зос великим, у Коцуре незапаметаним успихом. Велї пе людзе вращали дому, бо места не було, и гледали ца пе забава у що скорним часу поковно да.

За драмски кружок пе старали найвецей предсидатель преч. п. о. Буйла и п. Евгений Тимко. За шциванцки хор припада шицка заслуга п. Онуфрийови Тимко, хтори шицко научел шциваци и сам вершел проби зос хором. Могло би му пе напомниц, же панно бачвадско сремски писнї би пе тик могли на наших концертох шциваци бо су справди красни.

Церковни хор.

Церковни Хор, хторк уж 7 рока постої, виступел и того року пред кас по шциваньом у церкви. У вечерним на Вилїю вечар диріґовал сам преч. п. о. Ал. Абодич, а на 1. дзень у служби п. Силвестер Гайнал дзивк. Хор шциваи барз удатно и шциване пе шицким барз попачело, бо видно, же Хор од приходу преч. п. о. А. Абодича барз напредовал. У служби Божей на 1. дзень наказовал преч. о. Абодич,

Виява.

Потиснан од нікого ни присиловани и од нікого не присиловани и од нікого не насилрени сями од своєй давни виявлюваме, же шицки тото що ами пред неиєй особами на младого попоца о. Янка Будинского на гуторели, було лом вилумара клевета и увреда и ніч не правда. Бера жалуюме, же зме тото поробели и моліме тано преко Руских Новинох за пребачене и отпущене и за ще ствар судом не решавана.

Руски Крстур, 29. децембра 1933. р.

Пред шведками:

Олеар Михал, Малацко Ирина рода. Горняк
Планчак Митро, † Бурчак Ирина родз. Силаді
Гарди Дюра.

* * *

Придам Вашу ВИЯВУ котра ще ма видруковац у Руских Новинох, плеясту Вам пребачуем и одступам од захтева судского поступку.

Руски Крстур, 29. децембра 1933. р.

Пред шведками:

Олеар Михал, Будински Янко
Планчак Митро, Д. карслан.
Гарди Дюра

указуюци на наше красни крачунски песні, праоі руски и смутни приклад одкаданя од вири. Тоти що охабели прадідовску віру не можу з радосцу шпивац тоти стари песні особено єдну од найкрасших „Превелия радост", дзе слова „Вежи, Петре, трубу . . ." указую на їх трих, и даваю доказ як стари Русаци поштовали верховного апостола, а о там и його законских наслідникох.

Концрец.

† Ана Провчи р. Чизмар

упокоєла ше дня 9. януара 1934. року.

На Вазо ше краснє висповедала, причасцала ше церни и други дзень Крачуна, а треци дзень Крачуна на ½ шестей годзни рано рознесла ше глас о єй смерци.

Спаситель у св. евангелиї гварел, же най себе не збераме богатства того швета що их хробаци розточа и тата покрадню. . . . Так озла кет ани єдаси нашей руской потребней церкви, котра би не мала даяки дар зос руки покойней. Бо „адже сокровище ваше, там будет и серце ваше". Шерно покойнеи вше було у доме Божим — церкви, зато ю Господь Бог воволал ґу себе на праздник свойого рождества и уведол ю ґу себе як свою вирну рабиню, дзе ше єй душа на веки злучела з Господом Богом, за Котрим вше жадала.

Гоч покойна охабела свой вельки род и своїх веліх приятельох и поштовательох, алак остали єй живи и запосли бешеди о любови Божей и о Божим милосердию, о любови ґу заблуканим овцом, що охабели своїх правих пастирох, о молитви и т. д. и прето єй Господь Бог сигурно зачува сподец медаи людзми а уділі райску славу у своїм вічним небе.

Вічная єй памят!

СТАРИ ДЛУЖНЇЦИ ПОСИЛАЙЦЕ ПРЕДПЛАТУ!

Шид.

„Руски Шпортски Клуб".

Ище през три месяци основани у нас „Руски Шпортски Клуб" а под покровительстом нашого „Руского Просвитного Друштва" у Шиду.

До того Клубу ступели у вельким числу наше легини и младши хлопи. За председника Клубу вибрани Андри Загорянски, котри є и у председних Просвитного Друштва, за тайника Перунски Дюра, за касира тарговец Митро Рошташ. Члени управного одбору: Микола Горняк, Симеон Лазор, Микош Влада. За капитана клуба вибрани: Йоген Крайцар, опч. чиновник.

Надзорни Одбор: Файфрич Осиф и Микола Славуйов.

Тота управа ма длужносц, да приправи Клуб за главну схадзку, котра ще ма отримац 21. януара.

Тераз наше шпорташе мацо голем свой руски клуб а не мушо ще блукац по других клубох у Шиду. Ми му жичиме вельо успиху у його роботи.

Тайник.

Предлог буджета

Општини Руски Крстур на 1933-34., котри предложени валалскому представництву на претрес и одобрене.

Б. РОСХОДИ.

Редовни росходи.

а.) Лични росходи.

Плати валалскей управи.

	Партиця Дин. п.
Плаци Новгарушова, подновгарушова, двох писарох, єдного дневничара, двох послужительох, розносача пошти, касира, полицийского комесара (ерешкого єдни часи) наредника, пейцох полицайох, ветеринара, зоотера, ягодара, дохтора, бабици, пензий, контрактуалних чиновникох, председника и 5 членох управи шицко водно	250.808.

б.) Материялни росходи.

1. Путни трошки и дневници	10.000.
2. Канцеларийски материял	15.000.
3. Огрева	17.000.
4. Оспвицене зданийох	4.000.
5. Службени и стручни новини и закони	1.500.
6. Пошта и телеграфи	2.000.
7. Службени оглашки	200.
8. Допринос воямском фонду	500.
9. Набавка и отримоване паменставо	1.000.
10. Вязане книгох	500.
11. Набавка зос дутанох потреби	1.000.
12. Валалски Ординац	6.000.
13. Послужительом шмати	1.500

Тропоки коло личней и материялней сигурносци

1. Набавка и отримоване огньогасних справох	2.000.
2. Допринос огньогасному Друштву	1.000.
3. Секуиране зданийох од огня	3.600.
4. Оспвицене улици зос електрику	3.000
5. Допринос за здание среского Начелства	1.100.
6. Шмати и обув полицайох	6.000.
7. Комендиронк	29.025.50
Шицко доведна	

Стари длужніци!

Ви приваце „Руски Новини" уж трецо рок, любице їх читац, бо у нїх находаце вельо вшелїцкей поуки и забави, але

чом не подумаце

же „Руски Новини" ЧЕКАЮ НА ВАШУ ПРЕДПЛАТУ, бо без уплацаня предплати вони анї опстоци, анї до Вашей хижи приходаци по годни.

Кажди чесни и свидоми Руси „Руски Новини" прима, чита,

але их и плаци!

Чом ше Ви не остараце, да ГОЛЕМ ПОЛОВКУ заостатей предплати пошлеце?

Чекаме и чекаме, але ДЛУЖЕИ ЗМЕ УЖ ЧЕКАЦ НЕ ГОДНИ!

Такой по крачупс уведеме у пошинох „ЧАРНУ ТАБЛУ", на котрей будеме з вельким буквами друковац мена тих предплатникох, котри до 10. януара не уплаци заостату предплату за 1931.-1932. рок. Най их руски народ упозна и най им судзи.

То най будзе остатни опомена и без увреди, бо ми ПРЕ ДОБРО И ЧЕСЦ РУСКОГО НАРОДА не допущаме, да пошорови предплатнїци „Руски Новини" запрецасца.

УПРАВА „РУСКИХ НОВИНОХ".

Народно просвицоване.

1. Отримоване школох (основних)	70.776.60
2. Награда дзецом у основних школох	300.
3. Крачунска награда дзецом (у забавишту)	300.

Виезїяки длуства валалски.

1. Од 55.043.45 Дин. длуства пензийскому фонду валалских чиновникох плаци ще того року	30.943.45
2. Од 10.835.28 Дин. длуства пензионому фонду валалских повтарушох плаци ще того року	5.835.28
3. Длуство Окружном уреду за осигур. радн.	6.000.
4. Длуство за школски потреби за пренели рок од Д. 56.387.68 того року ще плаци	26.387.68
5. Од длуства 12.000 Дин. за шветло	6.000.
6. Длуство за огриву од пренешних рокох	8.348.93
7. Длуство на держав. порциї за прошли роки од суми длуства 6.791.36. Дин. того року	2.791.36
8. Од длуства держ. порциї за ранцяк Урбар. заедници од суми 62.000 Д. того року	12.400.
9. Од длуства водопланного доприноса Урбар. заедници од суми 12.500 Д. того року	2.500.
10. Од длуства Урб. заед. ад повберану подацу од Дин. 9.941.67 плаци ще того року	4.946.67
11. Длуство за канцел. материял	7.200.
12. Длуство Сакач Юли за потпору од 3.500 Д.	2.300.
13. Длуство Ваше Йосифу за плату од Дин. 7.000 плаци ще того року	3.500.

14. Длуство на держ. порез за 1933. р.	1.611.
15. Шпитальски трошки за худобних од 9.124	5.124.
16. Длуство за полицайски пимати	6 720.
Шицко доведна	

(Росходи)

	Позиция Дин. п
Внедзвани оправаня	
1. Оправанє валалских драгох	2.000.
2. Оправанє валалских мостох	2.000.
3. Оправанє валалских зданийох	4.400.
4. „ „ драшкох	1.000.
5. „ „ улічкох	—
водно Динари	9.400.

Польоприврeда.

Росходи по польоприврeдном буджету

Народно здравлє

1. Набавка лікох за худобу у валалє	4.000.
2. Отримованє школскей полициски	500.
3. Серум против дифтерії	500.
4. Серум против чарних поков за дзеци	300.
5. Трошки за дезинфекцию	300.
6. Трошки за осигурванє валалских чиновникох	7.000.
7. Отримованє артийскей студні	1 000.
8. Польиков лядовні валалскей	500.
9. Помоч черкеному Крижу	500.
10. Шпитальских трошки за худобних	3.000.
11. Отримованє клаовници	—
шицко водно	17.600.

Социална часц.

1. Трошки за помоч худобним	3.000.
2. Помоч добротворним и национаним друштвим	1.000.

Тарговина и индустрия.

1. Отримованє и упорєнє вашара и пиця	1.000.
2. Допринос за шегертску школу	4.000.

ВАЛАЛСКИ ТРОШКИ

1. державна порция на валалски маєток	6.304.
2. Доньуєня такса (еквивалент)	1.091.
3. Водоклавни допринос на валалску жем	9.600.

Други росходи

1. Допринос пензийном фонду опитинских беленикох	20.835.
2. Допринос пензийном фонду валалских чиновникох	23.200.
3. Допринос месней Контроли	2.400.

Непредвидзени росходи.

1. Внедзвани непредвидзени росходи	10 000.
Шицки материялни росходи водно	418.625.
Шицки лични росходи доведна	250.801.
Шицки росходи водно	669.603.

Таки єто предлог буджета предложени вашому представництву.

Руска Крстур, 2. I. 1934 року.

Б.

Зніжуєме предплату!

Шицки предплатнїци котри до 15. февруара заплаца напредок цалорочну предплату, плаца наместо 60 лом 50 Дин.

Покатлянїце тоту нагоду вихасновац!

Духовни живот

Церпенє Исуса Христа и Його рани — стиґмати.

Нїч за тим овеце чловек лохко не бере як гриx. Чловек не боґ хороти, нещесца, нмерци — але нема одвиги да не клоні причини шицкого зла: гриху: Кельоґодраз гришиме, тельораз Богу гуториме: „Боже, не будзем Тебе слухац". А кед гришиме, теди вше на себе навалюєме страшни наслїдки гриха, од котрих кіхто не сцеєне анї на тим, анї на другим швеце.

Чим увредзена особа векша, тим и увреда тей особи зробена жада векшу покугу. Кед чловек гриши, теди Бога ображує, а Бог бесконечно вельки. Прето и задовольштина за тих муши буц бесконечно велька, а як да бідни чловек враци Богу.

Чуїме, що зробело бесконечне Боже милосердиє! Друга Божа особа вжала на себе людску природу церпела и умарла место нас да плаци Богу за наше гриха.

Предобри Наш Спасителю любі нас и тераз і Вон жада, да ми думаме на Його муку и нмерц, і да тим баржей ненавидзиме гриха, котри завризнєли Його муку и нмерц. И прето Вон вибера себеداеводни особи, да по Його прикладу церпя за гриха рода людского.داеводним таким вибраним особам дава Исус Христос, да вноша Його рани на руках, ногох и на боку, а другим дава рани и на главе и на делу. Тоти рани волкме „стиґмати", а особи, котри ноша таки рани, воламе „стиґматизовани". Тоти особи живи образ роспятого Исуса Христа.

Таких прикладох напол єдеи француски професор у историй до терпа 321. Од тих особох були 60 прегласени од Церкви за блажених, а дескельо и за святих. Перши таки, котри були обдаровани з ранами Исуса Христа, був апостол Павел. Таки рани мал и св. Франьо, а и вели других. Але до тераз не позна история анї єдней особи нова Церкву католїцку, котра би мала рани Исусово.

Рани або стиґмати то нще не доказ, же тота особа муши буц свята. Вона може постац свята, кед будзе виполньовац шицко, що Бог од неї жада.

Жиєме у часох вельского недобальства у стварох закри. Надошол час, дас ще души доля: за Бога або проци Богу, як то уж сам Исус Христос прегласел: „Хто не за Мну, тот проци Мне".

Жиєме у надзвичайним року юбилейним, кед верховни Архиперей а Риму поволує цали швет, да роздумує о муках и церпеню Исуса Христа, да шицки чим лепше спознаме вредносц своєй души.

И баш у тим часу розглашує ще по цалим овеце глас о єдней убогей дзивки з малого валалу у Баварскей — а Конерсрейту — же вона обдарована зос даром ранох Христових и же кажди тидзень церпи найстрашнїйши муки за обраценє грешнїкох. Постановеля ме у наших Руских Новинох написац о животу тей особи баш пре юбилейни рок. Молїме шицких, да тоти стари пречитаю и нельо научи, як треба цевц душу, пре котру сам Бог Исус Христос найстрашнейши муки церпел.

Купуйце! Читайце!

РУСКИ КАЛЕНДАР

за 1934. рок.

Без Руского Календара не може буц анї єдно руске обисце! Єст у нїм красне духовне чтенє, приповедки и писнї зос нашого живота, поучни статї зос историї, статї о ґаздовству и приповетки за дзеци. Календар є векши од доньского и

КОШТА ЛЕМ 10— ДИН.

Пошта „Руских Новинох".

Бурчак Мих. — Петровци: Ви длужни лем за 1933. р. пребачує за похибку.

П. О. М. — Н. Сад: Дасхуєме за нових предплатнїкох. Крачунске число послали ме Вам другираз. Чи Ваша адреса Футоска 1. 149, чи „Дарані темет"?

Чакан Мих. — Петровци: Ви може за 1934. р. уплацено 10 Д. вед до 15. февр. поштлєце 40 Д. будзе Вам цали 1934. р. випдаслени.

Пенюж за

Руски Календар

треба посилац на Руске Просвитне Друштво - Руски Керестур, а не до редакциї Р. Новинох.

МУШИМЕ МАЦ

видану

ИСТОРИЮ нашого НАРОДА

да знаме своїо преглосц, що зме з чийо ми дзеци.

Ми ще своєй руской историй не требаме ганьбиц, бо вона славна и полна вельких дїлох як история малоєвропского народу.

Зато ю кажди Русин длужен знац.

Да своїо славну историю упознаме, **МУШИМЕ Ю МАЦ ВИДРУКОВАНУ.**

Прето шицки чесни и свидоми Русини **даруйце НА ФОНД** виданя **руской историй!**

Хто кельо може найпошле на управу »РУСКИХ НОВИНОХ« а за Фонд Руской историй.

Мено кождого дарователя будзе у наших новинох видруковане.

За редакцию одговеда: Др. Франьо Дидович, парох и декан у Дякову.

Друкує: Бискупийска Тискара у Дякову.

Видава: Михайло Фирак, Пинкоревац.